

**Secrétariat**Distr.: Générale  
28 décembre 2006Français  
Original: Russe

---

**Comité des utilisations pacifiques  
de l'espace extra-atmosphérique****Renseignements fournis conformément à la Convention sur  
l'immatriculation des objets lancés dans l'espace  
extra-atmosphérique****Note verbale datée du 10 novembre 2006, adressée au Secrétaire  
général par la Mission permanente de la Fédération de Russie  
auprès de l'Organisation des Nations Unies à Vienne**

La Mission permanente de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies à Vienne présente ses compliments au Secrétaire général et, conformément à l'article IV de la Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique (résolution 3235 (XXIX) de l'Assemblée générale, annexe), a l'honneur de lui communiquer ci-après des renseignements concernant les objets spatiaux lancés par la Fédération de Russie au cours de la période allant d'août à septembre 2006 ainsi que sur les objets spatiaux qui ont cessé d'exister pendant cette période (voir annexes I et II).



## Annexe I

### **Données relatives aux objets spatiaux lancés par la Fédération de Russie en août 2006\***

1. En août 2006, aucun objet spatial appartenant à la Fédération de Russie n'a été lancé.
2. En août 2006, la Fédération de Russie a lancé l'objet spatial suivant pour le compte d'un client étranger:

Le 5 août 2006, le satellite de télécommunications européen Hot Bird 8 a été mis sur orbite terrestre depuis le cosmodrome de Baïkonour par un lanceur Proton-M équipé d'un propulseur d'appoint Briz-M.

3. Au 31 août 2006, à minuit, heure de Moscou, aucun objet spatial de la Fédération de Russie n'avait quitté son orbite terrestre au cours du mois écoulé.

---

\* Ces données sont reproduites telles qu'elles ont été reçues.

## Annexe II

### Données sur les objets spatiaux lancés par la Fédération de Russie pour septembre 2006\*

1. En septembre 2006, les objets spatiaux suivants appartenant à la Fédération de Russie ont été lancés:

Numéro	Désignation de l'objet spatial	Date de lancement	Principaux paramètres de l'orbite				Fonction générale de l'objet spatial
			Apogée (en km)	Périgée (en km)	Inclinaison (en degrés)	Période (en minutes)	
3211	Cosmos-2423 (lancé par une fusée Soyouz depuis le cosmodrome de Baïkonour)	14 septembre	339	179	64,9	89,5	L'objet spatial est destiné à des missions pour le compte du Ministère de la défense de la Fédération de Russie.
3212	Soyouz TMA-9 (lancé par une fusée Soyouz-FG depuis le cosmodrome de Baïkonour)	18 septembre	247	199,5	51,7	88,7	Acheminement jusqu'à la Station spatiale internationale (ISS) de l'équipage de l'Expédition 14, composé du cosmonaute M. Tiourine (Fédération de Russie), de l'astronaute M. Lopez-Alegria (États-Unis) et de A. Ansari, citoyenne des États-Unis née en Iran, participante non professionnelle au vol spatial (onzième équipage visiteur).

2. En septembre 2006, la Fédération de Russie n'a lancé aucun objet spatial pour le compte de clients étrangers.

3. Les objets spatiaux ci-après ont cessé d'exister en septembre 2006 et n'étaient plus sur orbite terrestre le 30 septembre 2006 à minuit, heure de Moscou:

1998-067J (Radioskaf)  
2006-013A (Progress M-56)  
2006-009A (Soyouz TMA-8)

\* Ces données sont reproduites telles qu'elles ont été reçues.